



Traité Édouyot

Michna 8 - Chapitre 4

בֵּית שְׁמָאי מִתְּרִין אֶת הַצָּרוֹת לְאֶחָים,
וּבֵית הַלְּ אֲוֹסְרִין.
(חַלְצָו, בֵּית שְׁמָאי פּוֹסְלִין מִן הַכְּהֻנָּה;
וּבֵית הַלְּ מַכְשִׁירִין.
נִתְּיַבְּמוּ, בֵּית שְׁמָאי מַכְשִׁירִין;
וּבֵית הַלְּ פּוֹסְלִין).
וְאַף עַל פִּי שָׁאַלּוּ פּוֹסְלִין וְאַלּו מַכְשִׁירִין,
לֹא נִמְגַּעַו בֵּית שְׁמָאי מַלְשָׂא נְשִׁים מִבֵּית הַלְּ,
וְלֹא בֵּית הַלְּ מַלְשָׂא נְשִׁים מִבֵּית שְׁמָאי.
וְכָל הַטְּבָרוֹת וְהַטְּמָאוֹת שֶׁבּוּ אַלּו מַטְהָרִין וְאַלּו מַטְמָאִין,
לֹא נִמְgַעַו לְהִיוֹת עֹשִׂים טְבָרוֹת אַלּו עַל גַּב אַלּו).

(Yevamot 1,4)

Beth Chamaï permet aux frères d'épouser les rivales (des 15 proches parentes interdites), tandis que Beth Hillel le leur permet. Si elles se sont mariées au beau-frère [quand elles redeviennent veuves].

Beth Chamaï leur permet de se remarier à un Cohen, tandis que Beth Hillel le leur interdit. Bien que les uns interdisent ce que les autres permettent, on déclare nul ce que les autres valident, cela n'a pas empêché les gens de Beth Chamaï de se marier avec ceux de Beth Hillel et inversement.

De même dans le domaine des choses pures et impures, bien que les uns déclarent pur ce que les autres rendaient impurs, cela ne les a pas empêché de se prêter des ustensiles les uns aux autres.



1 Histoire pour Chabbath, Tome 1 (Binyamin Benhamou)

Les plus passionnantes histoires racontées par Binyamin Benhamou, enfin en livre !

Commandez : Tel. (Fr) : +33.1.80.91.62.91 - (Isr) : +972.77.466.03.32 - www.torah-box.com/editions